

TRIOMET

VIAJE MEJOR



Su guía al transporte público



¿Cómo estás, hermanita?

Pues, en la casa descansas.

Un poco cansada. Es la primera vez que viajo tan lejos de nuestro país.



¿A dónde está tu carro?

Bueno, no traje mi carro. Me traje MAX.



¿MAX?
¿Es un amigo tuyo?

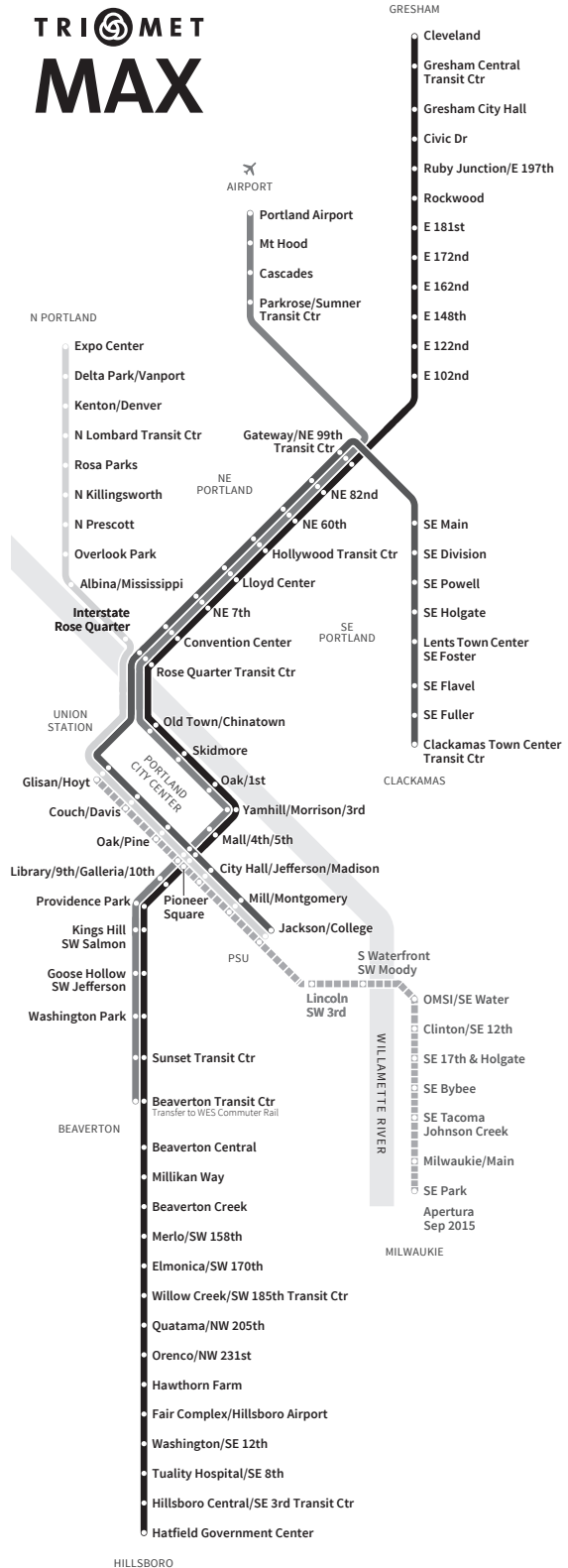
Hasta cierto punto, sí.



City Center/Beaverton TC

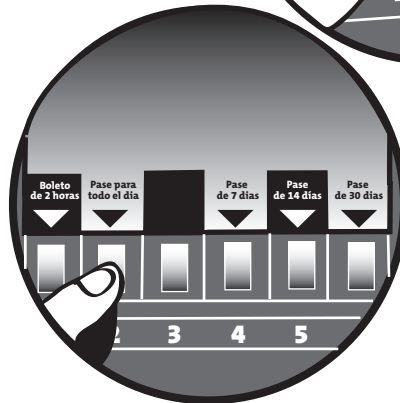
TRIMET

¿Un tren?



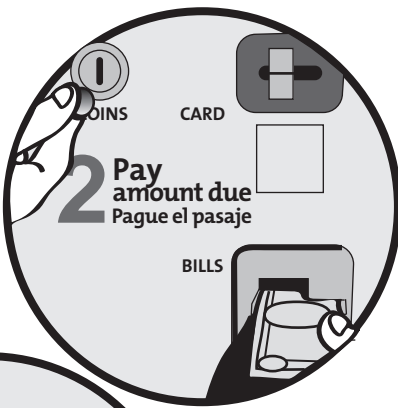


1...oprime el botón marcado "E" para ver instrucciones en español...



2...selecciona tu boleto de las opciones que aparecen en la pantalla...

3...paga tu boleto aquí usando billetes o monedas.

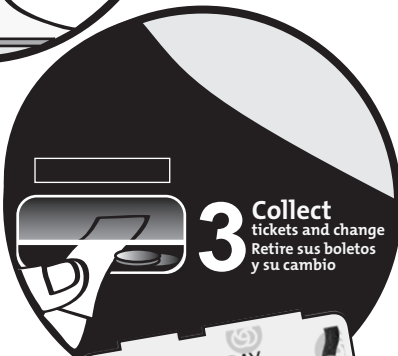


2 Pay amount due
Pague el pasaje

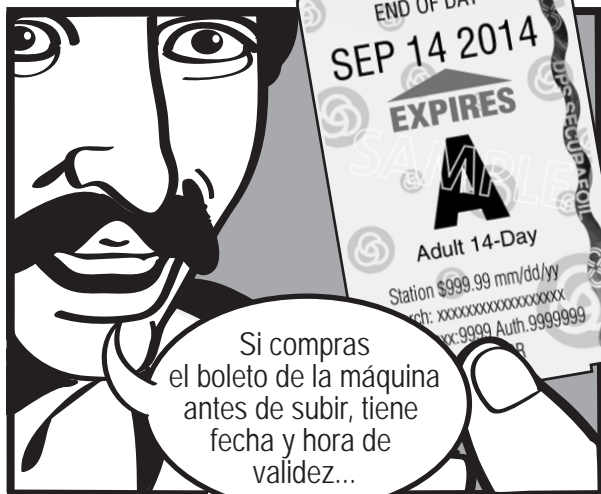


4...también se puede pagar usando una tarjeta de crédito/débito.

5...el boleto y tu cambio salen aquí.



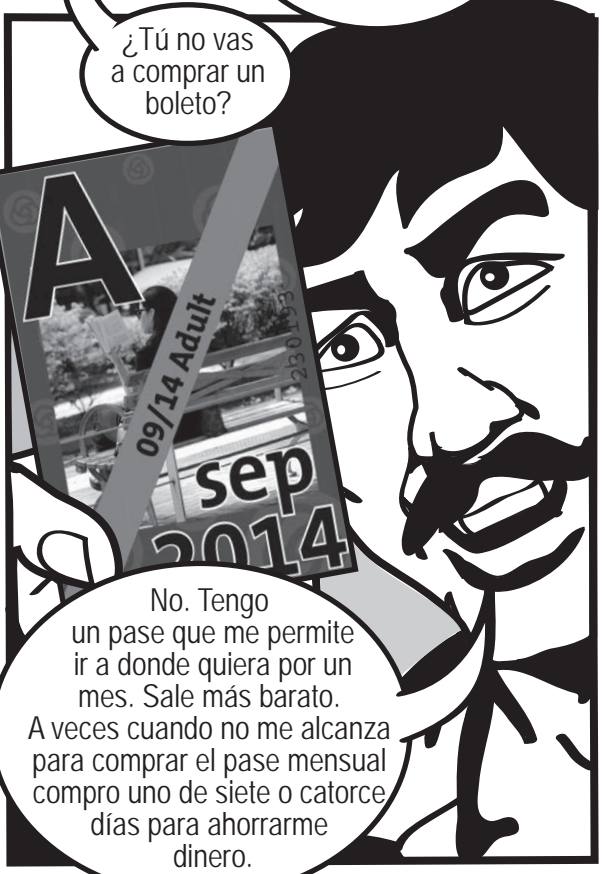
3 Collect tickets and change
Retire sus boletos y su cambio



Si compras el boleto de la máquina antes de subir, tiene fecha y hora de validez...



...de otra manera hay que validar el boleto metiéndolo a esta otra maquinita.



¿Tú no vas a comprar un boleto?

No. Tengo un pase que me permite ir a donde quiera por un mes. Sale más barato. A veces cuando no me alcanza para comprar el pase mensual compro uno de siete o catorce días para ahorrarme dinero.

¿Pero, cuánto cuesta un boleto?



Hay una tarifa para adultos, otra para jóvenes, y para personas mayores de 65 años o con discapacidad. A muchos les resulta mejor comprar un pase mensual.

Precios actuales

| Efectivo Septiembre 1, 2014 | Boleto de 2 horas | Pase de 1 día | Pase de 7 Días | Pase de 14 Días | 1 Mes/ Pase de 30 días |
|--|-------------------------|------------------|-------------------|--------------------|------------------------------|
| Adulto 18 a 64 | \$2.50 | \$5 | \$26 | \$51 | \$100 |
| Ciudadano Honorable Mayor de 65 años, en Medicare o con discapacidad | \$1 | \$2 | \$7 | \$13.50 | \$26 |
| Jóvenes 7 a 17 o estudiante de preparatoria/GED | \$1.25 | \$2.50 | \$7.50 | \$14.50 | \$28 |
| LIFT Paratransit | \$2.50 | — | — | \$37.50 | \$74 |

May I see your ticket, please?

Thank you.

Enséñale tu boleto.

Es un inspector. Él se asegura que cada persona ha pagado el pasaje. Al que no lo lleva le pide identificación y puede multarlo y a veces excluirlo si sigue viajando sin boleto.

¿Este es inspector también?

No, él es agente de seguridad de TriMet que vela por la seguridad de los pasajeros y hace cumplir las reglas en los trenes y los buses.



¿Cuáles reglas?

Por ejemplo...

1 tener boleto o comprobante de pago...



3 no hacer ruidos que molestan a los demás...

4 llevar animales en un portador...



2 no amenazar o intimidar a otros pasajeros u operadores...



5 mantener comidas y bebidas en recipientes cerrados...



6 Cederle el asiento a los ancianos y a las personas con dificultades físicas.

7 No bloquear el paso a los demás pasajeros.



¿Y qué se hace si se ve una violación de estas reglas?

Pues, puedes informarle a un empleado de TriMet o en caso de que sea algo que afecte la seguridad de los demás hay que llamar al 9-1-1.



Beaverton Transit Center. Puertas a mi derecha.

Aquí es donde bajamos. Ahora tomamos el bus a la casa.

City Center/Beaverton TC

TRIMET



¿Tenemos que pagar otra vez para el bus?

No, tu boleto te permite viajar en bus, o en tren por un periodo de dos horas. También hay boletos que te sirven para viajar todo el día.

Pero, si tienes que comprar boleto en el bus, hay que pagar la cantidad exacta. El chofer no te da cambio.



Aquí está nuestro bus. Hay que hacerle la señal para la parada.



Los horarios impresos los puedes conseguir en los buses, en las bibliotecas, y en tiendas.

¿Ves?



Además puedes llamar a TriMet al 503-238-7433 y te ayudan a planificar tu viaje. Por teléfono o por Internet trimet.org te da información en español sobre tarifas, las próximas llegadas del transporte usando TransifTracker, o cualquier otra información que necesites.



¿Cómo sabes a qué hora pasa el bus?

Hay letreros con horarios en muchas de las paradas.

54-Beaverton-Hillsdale Hwy, 56-Scholls Ferry Rd
to Beaverton TC on Washington Square

Sunday

| | | | | | | | | | |
|--|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 11th Parkway & Harrison Stop ID 12781 | 7:35 | 7:42 | 7:48 | 7:56 | 8:38 | 9:03 | 9:28 | 10:31 | 11:01 |
| Beaverton Hwy & Scholls Ferry Stop ID 350 | 7:42 | 7:48 | 7:56 | 8:38 | 9:03 | 9:28 | 10:31 | 11:01 | |
| Beaverton Transit Center Stop ID 9919 | 7:48 | 7:56 | 8:38 | 9:03 | 9:28 | 10:31 | 11:01 | | |
| Washington Square Transit Center Stop ID 9849 | 7:56 | 8:38 | 9:03 | 9:28 | 10:31 | 11:01 | | | |

Mira, ya llegamos a casa. Jala el cordón para pedir la parada.



Unos días después...

¡Buenos días, dormilona! ¿Cuáles son tus planes para hoy?

Pensaba ir a visitar al Tío Candelario.

Pero, él vive en Gresham. ¿Quieres que yo te lleve?

No, Gracias.
Llamé a TriMet al 503-238-7433 y me dijeron cómo llegar. Tengo toda la información que necesito para ir, cuáles buses tomar, a dónde están las estaciones y cuándo sale el tren que va a Gresham.

¿Estás segura que llegas?

No te preocupes. Confío en nuestro amigo MAX.



Recuerda,
Para viajar mejor
y seguro...



Usa los
cruces
peatonales...



Mira hacia
ambos lados
antes de cruzar
los rieles...



No andes
en bicicleta o
monopatín en las
parada o vías
del tren...



Mantente
detrás de la
franja de precaución y
agárrale la mano
al niño...

Obedece
todas las
señales...



No cruces al
frente del autobús,
al menos que esté parado
en un semáforo
rojo...

No camines
en las vías del
ferrocarril o cerca
de ellas...



Y siempre
pon atención cuando
se acerca
el tren.



Para planificar su viaje o información sobre la próxima llegada.



m.trimet.org



trimet.org



503-238-RIDE (7433)



Disponible en otros formatos.

TRIMET

Viaje Mejor

6/14 • 140449 • 22M

Impreso en papel reciclado.

